



sotto l'alto patrocinio
del Parlamento europeo



CITTÀ METROPOLITANA
DI NAPOLI



CITTÀ DI
SAN GIORGIO A CREMANO



LABORATORIO REGIONALE
CITTÀ DEI BAMBINI E DELLE BAMBINE

Col patrocinio di:



Senato
della Repubblica



Camera
dei
deputati



ITALIA CONI



REGIONE CAMPANIA



Biennale delle Arti e delle Scienze del Mediterraneo



Giochi
Laboratori
e Spettacoli.

Per maggiori informazioni
clicca al link:

<https://giornodelgioco.cittabambini.it/>

IL GIORNO del Gioco

XVIII EDIZIONE
RELAZIONI IN GIOCO

DAL 3 AL 10 MAGGIO 2023
A SAN GIORGIO A CREMANO
LA GIOIA DELLE RELAZIONI UMANE



Alessia Fontanarosa Istituto Comprensivo "E. De Filippo"

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE
MICHELE CARBONE

IL SINDACO
GIORGIO ZINNO

SAN GIORGIO M.A.G.I.E. (MOMENTI ARTISTICI GIOCOSI INTERATTIVI EDUCATIVI)

XVIII Edizione del Giorno del Gioco



Per quest'anno, il tradizionale festival del Giorno del Gioco nella nostra città è inserito nell'ambito del progetto "cartellone degli eventi metropolitani", finanziato dalla **Città Metropolitana di Napoli** e compie 18 anni, cioè entra nella maggiore età e diventa adulto. Così, per restare nella metafora, il giovane festival gode di ottima forma, si affaccia sul panorama internazionale, allaccia relazioni con tanti altri comuni che hanno voluto istituire eventi simili e si costruisce un apprezzamento tra i maggiori festival, beneficiando dell'alto patrocinio del **Parlamento Europeo**, del patrocinio del **Senato della Repubblica** della **Camera dei Deputati**, del

CONI, della **Regione Campania**, dell'**ANCI Campania**, della **BIMED** (Biennale delle Arti e delle Scienze del Mediterraneo) e di tanti partner che confermano e consolidano grandi risultati, frutto del lavoro del Laboratorio Città dei bambini e delle bambine. La sempre più accesa creatività del Coordinamento Educativo si manifesta anche nel tema proposto per quest'edizione: "RELAZIONI IN GIOCO". Un intreccio di proposte che rappresentano i fili di relazioni che cuciono la maglia di una rete nell'ambito della quale si possono attraversare tante occasioni educative e culturali per bambini e adulti. La peculiarità dell'iniziativa sta proprio in questo: nella capacità di creare quella speciale alchimia che fa sì che bambini e adulti, si incontrino e vivano fianco a fianco, lasciandosi travolgere dallo spirito del festival, con i suoi ritmi, i suoi giochi, i suoi laboratori e i suoi protagonisti. Vari gli appuntamenti nel programma che possono contribuire a ricostruire un tessuto sociale e un clima di cooperazione e di solidarietà fondamentali per migliorare la qualità della vita urbana. Dobbiamo ricucire le relazioni, le strade ed i vicoli dell'individualità con la città in gioco per creare una vera e grande comunità che educa. Come Amministrazione crediamo molto in questa iniziativa, che mette in risalto l'importanza del gioco. Collaboriamo tutti a rendere il "Giorno del Gioco" una grande iniziativa collettiva, che diffonda la "cultura del gioco" per una più alta qualità della vita per tutti.

Il nostro invito è rivolto a tutti i cittadini, grandi e piccoli, a scendere a piedi la mattina del prossimo 10 maggio e a ricreare negli spazi, che per l'occasione saranno svuotati dalle automobili, momenti di gioco: fermiamo per un giorno la routine della vita quotidiana e giochiamo. San Giorgio a Cremano gioca ed i bambini la fanno giocare!

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE
MICHELE CARBONE

IL SINDACO
GIORGIO ZINNO



IL TEMA 2023

RELAZIONI IN GIOCO

In questo momento storico, a più di due anni dalla crisi pandemica, nella nostra società sempre più frammentata, sempre più legata all'uso delle nuove tecnologie, sempre più social dipendente, a volte, la rete delle relazioni vere appare fragile, vuota, così da rendere le persone ed, in particolare, i giovani sempre più soli. Con la **XVIII EDIZIONE DEL GIORNO DEL GIOCO** abbiamo inteso sviluppare occasioni di approfondimento, iniziative ed eventi sul tema delle relazioni umane in rapporto al gioco, sulla buona convivenza, favorendo il divertimento come benessere emotivo della persona in città, a scuola, in famiglia, nel lavoro, con gli amici. Ecco perché il titolo coniato è: "**RELAZIONI IN GIOCO**".



L'alchimia scatenata dal gioco è molto simile a quella della felicità: quando giochiamo entriamo naturalmente in connessione con gli altri, abbassiamo le barriere, nutriamo il senso di appartenenza al gruppo e ritroviamo fiducia negli altri. Giocare, in famiglia, in classe o nelle organizzazioni in genere, dona senso alle relazioni e ci aiuta a trovare delle soluzioni efficaci in un futuro che emerge. Il gioco è relazione e le persone felici sono quelle che nutrono e si circondano di relazioni di qualità.

Perciò per la **XVIII edizione del GIORNO DEL GIOCO** vogliamo favorire i giochi in cui i bambini sono in relazione tra loro, dove si condividono oggetti e momenti divertenti e si impara l'alternanza e la reciprocità nel fare a turno.

Per il mondo della scuola e per l'intera comunità vorremmo ripensare al modo in cui si tessono le relazioni e curarle affinché siano reciproche e cooperative perché ogni persona c'è perché ci sono gli altri e viceversa ed ognuno deve percepirsi come persona portatrice di esperienze, significati e risorse da promuovere, anche attraverso il gioco. Esistono in città energie e disponibilità inutilizzate, che possono contribuire a ricostruire un tessuto sociale e un clima di cooperazione e di solidarietà fondamentali per migliorare la qualità della vita urbana.



IL COORDINAMENTO EDUCATIVO
DELLA CITTÀ DEI BAMBINI E DELLE BAMBINE



3 MAGGIO ORE 9.00 -13.00 IPSEOA IPPOLITO CAVALCANTI (NA)

FESTA DEL MIELE AL CAVALCANTI

A CURA DELLE PROFESSORESSE ANNA ESPOSITO E ANNA BORRELLI



La settimana del Giorno del Gioco si apre con un pieno di dolcezza in un evento outdoor, nell'ambito del quale il Consiglio delle bambine e dei bambini sarà ospitato presso l'Istituto Alberghiero IPSEOA Cavalcanti di Napoli. La mattinata vedrà i bambini come protagonisti indiscussi di momenti di dolcezza infiniti, insieme all'allegria ed utilissima compagnia delle api, che sono simbolo di operosità e cooperazione; i bambini spesso ne hanno paura, ma in occasione della festa del miele scopriranno i loro piccoli segreti e poi faranno lezione di pasticceria nei laboratori della Scuola, guidati dalla maestria di due chef, i professori *Madonna Raffaele* e *Sorrentino Luigi*. Prepareranno tanti biscottini e muffin golosi ... Nel bar della scuola essi ammireranno i molteplici mieli e prodotti delle api della dottoressa *Viviana Valenzano* che cura le sue piccole amiche alle pendici del Vesuvio. Gli alunni dell'Istituto Cavalcanti illustreranno agli ospiti gli innumerevoli benefici dei prodotti delle api e regaleranno loro una bella favola. Quando l'odore dei biscotti e dei muffin sarà irresistibile, allora i bambini ritorneranno nelle cucine per decorarli secondo il proprio gusto. Nel bar, coccolati dal professore di sala Porricelli Simone e dai suoi alunni si voterà il muffin più carino.

4 - 5 - 6 MAGGIO VILLA FALANGA

DOLCI RELAZIONI IN GIOCO

ESPOSIZIONI A CURA DEI MAESTRI DI DOLCEZZA

Tre giorni dedicati alla "dolcezza" intesa in tutte le sue forme:
sia come prodotti zuccherosi (dolci, caramelle, cioccolata, ecc.)
sia come gesti dolci (un abbraccio, un gesto di affetto, un pensiero)

Su proposta del Consiglio delle bambine e dei bambini nel parco di Villa Falanga saranno ospitati alcuni stand con pasticcerie, gelaterie, botteghe del miele, che hanno ricevuto dal nostro Consiglio il bollino blu PORTE APERTE AI BAMBINI e che allestiranno spazi sul tema per offrire le loro bontà e prelibatezze. La mattina, su prenotazione delle scuole cittadine, nella sede del Laboratorio Città dei bambini e delle bambine, ci saranno dei laboratori didattici e show cooking lab sulla dolcezza, condotti da Maestri Pasticcieri e Gelatieri. Il pomeriggio gli stand saranno aperti per le famiglie. Ecco alcuni dei dolci maestri presenti:

M° Ferdinando Buonocore - Gelateria **BUONOCORE** CAPRI (NA)

M° Sabatino Sirica dell'omonima Pasticceria **SIRICA** di San Giorgio a Cremano (NA)

M° Ciro Verde della Gelateria **DEL GALLO** di San Giorgio a Cremano (NA)

M° Antonio Ferrieri della Pasticceria **CUORI DI SFOGLIATELLA** di Napoli

M° Antonio Esposito del ristorante **IL MARCHESE** di San Giorgio a Cremano (NA)

Maestri apicoltori e ricercatori dell'Associazione "**APICOLTURA CAMPANA A.p.s.**" di Portici (NA)



Orari dei laboratori didattici
e show cooking sulla dolcezza
per le scuolecittadine che si prenotano:
09.15, 10.30, 11.45



4-5-6 MAGGIO ORE 9.00 -13.00 VILLA FALANGA

RELAZIONI CON LE SENTINELLE DELL'INQUINAMENTO

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE APICULTURA CAMPANA



L'associazione "APICULTURA CAMPANA", che nasce dall'incontro di giovani apicoltori, ricercatori ed insegnanti, che condividono esperienze e conoscenze, suggerisce un modello di vita alternativo e lo sviluppo di nuovi comportamenti responsabili nei confronti dell'ambiente, ritenendo che sia indispensabile che le nuove generazioni, fin da piccoli siano consapevoli del proprio ruolo per salvaguardare la natura, patrimonio di tutti noi. Attraverso un'attività ludico didattica ai bambini sarà comunicato l'importante ruolo delle api che, come gli altri insetti impollinatori, forniscono un fondamentale servizio di regolazione degli ecosistemi e preservazione della biodiversità. Il declino delle api, causato da numerosi elementi quali pesticidi, cambiamento climatico, distruzione dell'habitat sono il simbolo di un ecosistema alterato dall'azione antropologica. Parlare di api, vuol dire scoprire un mondo perfettamente strutturato, una vera e propria "società" organizzata con la regina, le api operaie, i fuchi, ognuno con compiti precisi e che insieme riescono a trasmettere il senso civico, di convivenza e collaborazione reciproca.

4 MAGGIO ORE 09.30, 17. 00 - VILLA FALANGA

DOLCI RELAZIONI IN GIOCO

A CURA DI FOCUS EVENTI



Attività ludiche, giochi ed attrazioni per i più piccoli. Il cibo e la cucina possono diventare occasioni speciali per mettere in gioco azioni educative in grado di stimolare lo sviluppo psico-fisico del bambino, la sua autostima, la sua crescita e il suo bagaglio culturale.

Per questo insieme ai bambini proveremo a decorare degli album di ricette di dolci semplici da fare in casa. Sarà montato un angolo "candy" per foto ricordo con artista da strada e personaggi con abito a tema colorato.

4 MAGGIO ORE 17.00 VILLA FALANGA

DOLCI MELODIE

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE "NU MARE 'E MUSICA"

Musica e pasticceria. Binomio inconsueto. Eppure, le connessioni tra queste due arti sono molteplici. In primis, il rapporto tra musica e cibo è legato alla storia dell'uomo: da sempre venivano composte musiche per accompagnare i banchetti dei ceti elevati, con l'intento di intrattenere gli invitati e allietare il convivio. Per esempio l'ascolto di una determinata musica può influenzare l'esperienza della degustazione, potenziandola. Attraverso i maestri dell'associazione musicale "Nu Mare e Musica" esploreremo il cosiddetto "sonic seasoning", ovvero il "condimento sonoro": musica di sottofondo che ci accompagnerà durante gli assaggi delle prelibatezze dei nostri pasticceri e gelatieri presenti in villa Falanga. Sinfonia di profumi e gusti, armonia di note dolci, melodia di aromi ...



5 MAGGIO ORE 10.00 E 19.00 POLIFUNZIONALE "GIANCARLO SIANI"

RELAZIONI MAGICHE "TU CI CREDI NELLA MAGIA?"

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE GLI SCIMMIOTTI



Doppia presentazione antimeridiana per le scuole superiori di primo grado degli istituti comprensivi cittadini e postmeridiana per le famiglie di una piccola favola contemporanea, realizzata dal regista **Riccardo Avitabile** e l'artista **Fabio Barone** in arte **Mago Marfi** col cortometraggio dal titolo "TU CI CREDI NELLA MAGIA?", progetto sociale che riporta l'attenzione su un tema importante, il "diritto a sognare". Quando si è piccoli si è capaci di sognare tutti i giorni e parafrasando George Bernard Shaw possiamo dire che "l'uomo non dovrebbe smettere di sognare perché invecchia, ma invecchia perché smette di sognare". Questo è il messaggio che si vuole lanciare con le scuole cittadine attraverso la proiezione del cortometraggio e la lezione spettacolo per sollecitare l'opinione pubblica e contribuire per la costruzione del DIRITTO AI SOGNI, al fine di generare un impatto diretto, concreto e positivo sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza.

6 MAGGIO ORE 10.00 - VILLA FALANGA

RELAZIONI ED EMOZIONI - MOSTRA FINALE LABORATORIO CON LE SCUOLE

A CURA DELLA SOCIETÀ COOPERATIVA "IL MONDO SOLIDALE"

I bambini di sei classi del secondo ciclo della scuola primaria per ogni istituto comprensivo cittadino hanno scoperto il tempo ed il mondo delle emozioni pian piano attraverso il gioco, l'osservazione, il dialogo e l'ascolto reciproco e con l'aiuto di alcuni esperti hanno partecipato a dei laboratori esperienziali. I lavori conclusivi del percorso svolto saranno presentati attraverso una piccola mostra delle opere dei ragazzi, con l'obiettivo di trasmettere ai giovani la speranza, senza la quale si rischia di cadere vittime di infelicità. Un inno, dunque, a quel pensiero positivo inteso non come vuota aspettativa ma come forza motrice e fonte inesauribile di vita e futuro.



I bambini di sei classi del secondo ciclo della scuola primaria per ogni istituto comprensivo cittadino hanno scoperto il tempo ed il mondo delle emozioni pian piano attraverso il gioco, l'osservazione, il dialogo e l'ascolto reciproco e con l'aiuto di alcuni esperti hanno partecipato a dei laboratori esperienziali. I lavori conclusivi del percorso svolto saranno presentati attraverso una piccola mostra delle opere dei ragazzi, con l'obiettivo di trasmettere ai giovani la speranza, senza la quale si rischia di cadere vittime di infelicità. Un inno, dunque, a quel pensiero positivo inteso non come vuota aspettativa ma come forza motrice e fonte inesauribile di vita e futuro.

6 MAGGIO ORE 11.00 VILLA FALANGA

LA DOLCEZZA DAL 1800 ... AD OGGI

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE PASSI & NOTE

"Amor che nella mente mi ragiona cominciò egli a dir si dolcemente che la dolcezza ancor dentro mi suona." Figuranti in costume in un'atmosfera d'altri tempi coniugano la piacevolezza e la magia dei Gran Balli dell'800 alla raffinata nota conviviale delle prelibatezze presenti in villa Falanga, con il fine di condividere con gli ospiti le danze della grande tradizione ottocentesca: valzer, quadriglie, contraddanze, insegnate dai Maestri di Cerimonia.



SABATO 6 MAGGIO DALLE ORE 15.30 PARCO DI VILLA BRUNO

SCACCHI E RELAZIONI: STRATEGIE E AVVERSARIO

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE SCACCHISTICA PARTENOPEA

Il Presidente *Francesco Roviello* dell'A.S.D. SCACCHISTICA PARTENOPEA sarà presente con i propri allievi per una vera e propria avventura nel mondo degli scacchi, attraverso sfide e piccole pillole per avvicinarsi alla battaglia più affascinante e strategica che la fantasia può riprodurre su una scacchiera. Ci saranno alcune postazioni ed una scacchiera gigante per sfidarsi o per chiedere consigli sul gioco agli esperti.



SABATO 6 MAGGIO ORE 17.30 ARENA VILLA BRUNO

"IL GIOCO RELAZIONALE DELLA DANZA"

A CURA DI ADELE LIPPOLIS



I giochi relazionali nella danza emergono dall'unione tra più persone e dall'incontro tra le loro esperienze di vita, realtà che si uniscono e che sono in continuo movimento. Momenti di spettacolo dal vivo con le ragazze ed i ragazzi di varie scuole di danza, un coloratissimo viaggio ricco di suoni, passi e costumi diversi che si pone

come un abbraccio culturale ed emozionale a tutte le genti. Vogliamo trasmettere la carica, la gioia, l'intensità e l'entusiasmo propri delle danze che, con le loro allegre e coinvolgenti melodie, rendono l'evento adatto ad un pubblico eterogeneo. Queste le varie scuole di danza che si esibiranno: 360° DANCE SCHOOL, ACCADEMIA DI DANZA FAMA DANCE, ARTE DANZA, CENTRO ESTER, ASD MIZMAR DANZA ORIENTALE, CENTRO STUDI FANTASY DANCE, DANCE ACADEMY PASION CUBANA, OFFICINA DELLA DANZA, TIGER FITNESS (VIPDANCE).

DOMENICA 7 MAGGIO ORE 11.00 VILLA BRUNO

RELAZIONI IN EQUILIBRIO NEL CORSO DEL SECOLI

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE PASSI & NOTE

Esibizioni ed interazioni con danze storiche ed abiti in costume. Olonaise, valzer, polke, mazurke, quadriglie e contraddanze tornano ad ornare gli antichi viali del parco di Villa Bruno, con la proposta di un piacevole momento di socializzazione culturale. I danzatori dell'associazione "Passi e Note", indossando i loro fantastici costumi ottocenteschi, presenteranno un repertorio delle danze più amate della tradizione.



DOMENICA 7 MAGGIO ORE 11.30 ARENA VILLA BRUNO

LUNEDÌ 8 MAGGIO ORE 11.30 ARENA VILLA BRUNO (RISERVATO ALLE SCUOLE)

PIGRECO COMPANY IN: "MY HEART IS ON THE TABLE"

UNO SPETTACOLO DI CIRCO CONTEMPORANEO

DI E CON *LAURA COLONNA* E *DOREEN GROSSMANN*



Trenta minuti di giocoleria ed equilibrismo sulle bottiglie in cui si esplorano le tentazioni, i sensi di colpa, il menefreghismo, l'attrazione proibita e la nostra gratitudine verso la vita... Uno spettacolo con un'ambientazione casalinga, familiare, che racconta di quello che manca, di quello che si desidera e di come sia importante apprezzare quello che già si ha. Cosa c'è sul tavolo della nostra vita? Cosa c'è a disposizione? Cosa ne vediamo? Quali sono le nostre illusioni?

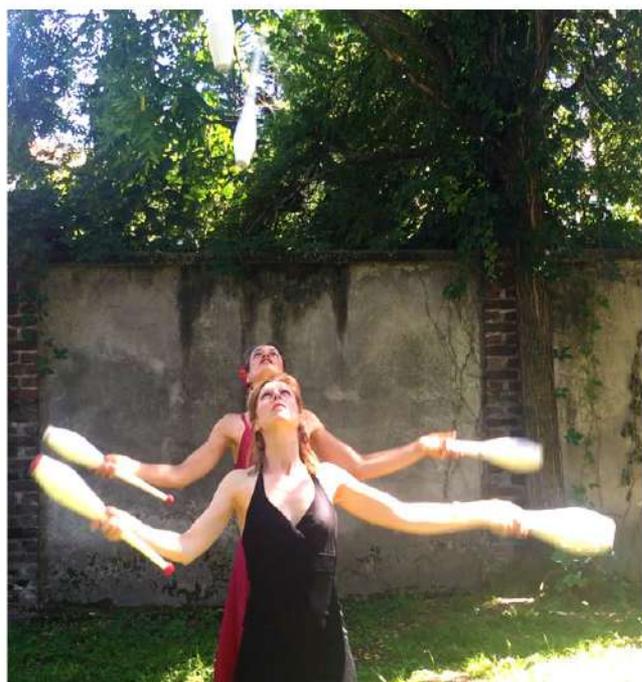
Uno spettacolo intenso, poetico e delicato, un'occasione rara per vedere l'antica disciplina circense dell'equilibrismo su bottiglie unita ad una giocoleria espressiva in cui la tecnica diventa un linguaggio per arrivare al cuore dello spettatore. Gli accenni ai vizi e alle piccole dipendenze che ognuno di noi porta con se, porteranno lo spettatore a riconoscersi in alcune scene, a ritrovarsi nell'uno o nell'altro personaggio nella sua lotta con i sensi di desiderio, divieto, tentazione, resistenza.



8 - 11 MAGGIO ORE 9.00 -13.00 VILLA BRUNO

RELAZIONI CIRCENSI - LABORATORI DI GIOCOLERIA RISERVATI ALLE SCUOLE

A CURA DI LAURA COLONNA & DOREEN GROSSMANN



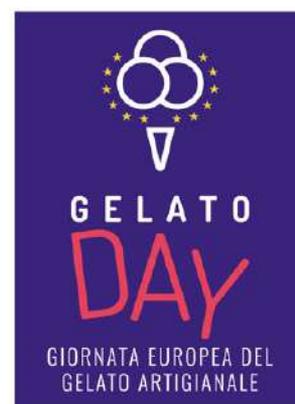
Due giorni di laboratorio per le scuole primarie cittadine in cui le artiste Laura Colonna & Doreen Grossmann incontrano alcuni gruppi di bambini per fargli scoprire e conoscere il mondo del Circo e in cui potranno mettersi alla prova e sperimentarsi giocando. Il circo è un mondo fantastico, misterioso ed affascinante che offre ai bambini la possibilità di conoscere e sviluppare le loro capacità a vari livelli: motorio psicologico e relazionale. Ogni bambino trova un suo ruolo e viene valorizzato per quello che è, non per ciò che riesce a fare. Tramite la giocoleria e le arti circensi gli alunni imparano a sfruttare al meglio le loro potenzialità, ma anche a rilassarsi nei momenti di stress. Lo imparano giocando, che è il modo migliore per apprendere!

8 - 9 MAGGIO ORE 09.00 - 13.00 - BIBLIOTECA VILLA BRUNO

FREDDE ARMONIOSE RELAZIONI: COSA C'E' DENTRO IL GELATO?

A CURA DEL COMITATO GELATIERI CAMPANI E DEL GALLO GELATERIE

Incontri di didattica e degustazione per le scuole secondarie di 1° grado tenuti da maestri del Comitato Gelatieri Campani, sotto la supervisione di una tecnologa alimentare. Si apprenderà la storia del gelato artigianale, i valori nutrizionali e l'importanza della sicurezza alimentare.

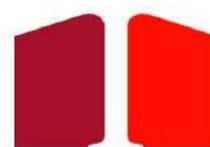


8 - 9 MAGGIO ORE 09.00 - 13.00 - PIANO NOBILE VILLA BRUNO

RELAZIONI STATISTICHE ... IN GIOCO

A CURA DELL'ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA

La statistica è divertente? Lo scoprirete solo partecipando. Laboratori didattici per le scuole superiori di 1° e 2° grado cittadine a cura di *Simona Cafieri, Enrico Caleprico, Maria Marino*. Programma degli incontri che saranno proposti con cura e rigore scientifico, ma allo stesso tempo in modo giocoso e divertente: Benvenuto ai partecipanti e apertura dei lavori; Piacere Istat! La statistica siamo noi; Sfatiamo i luoghi comuni; CuriosIstat; Che probabilità hai di divertirti con la statistica? Anche gli statistici sono creativi; Mani in pasta! Noi e l'amicizia; La parola agli statistici in erba; Infiniti giochi statistici.



Istat

Istituto Nazionale
di Statistica

8, 9, 10 MAGGIO PARCO MORGESE IN VIA MANZONI 41

ORE 09.30, 10.30, 11.30 (RISERVATO ALLE SCUOLE SU PRENOTAZIONE)

ORE 17.00, 18.00, 19.00 (RISERVATO ALLE FAMIGLIE SU PRENOTAZIONE)

RELAZIONI A DISTANZA RAVVICINATA CON TEATRI MOBILI

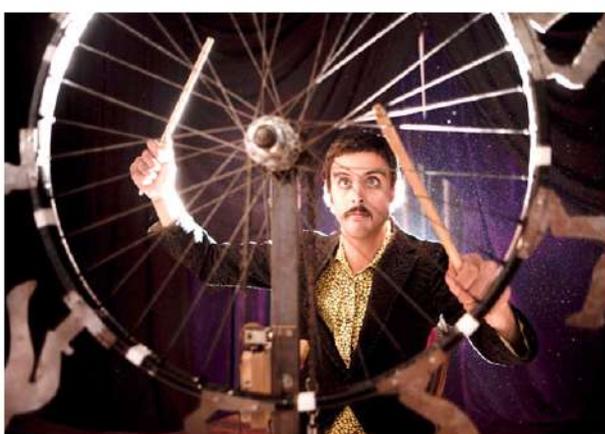
**L' ILLUSIONE DEL TEATRO DI FIGURA CONTEMPORANEO IN PIAZZA
A CURA DELL'ASSOCIAZIONE CULTURALE GIROVAGO E RONDELLA**

I Teatri Mobili sono un bus e un camion allestiti a teatri, che ospitano al loro interno spettacoli unici e senza parole per un massimo di 35 spettatori alla volta. I due mezzi delimitano un' area foyer all'aperto, uno spazio conviviale con un palco per la musica dal vivo, i teatrini emozionali (scatole elettromeccaniche per uno spettatore) e una biblioteca sulle arti dello spettacolo. Il progetto, nato dalla collaborazione tra Girovago e Rondella con La Compagnia Dromosofista, vuole tornare a portare il teatro di figura contemporaneo in strada e alla portata di tutti. Nei giorni ed orari sopraindicati gli spettacoli si svolgeranno solo su prenotazione la mattina per le scuole ed il pomeriggio per le famiglie.



Spettacolo nel Teatrobus: MANOVIVA

Un microcosmo dove solo le mani raccontano senza parole 30 minuti di spettacolo assolutamente unico. Manin e Manon meravigliano per la loro abilità due incredibili personaggi capaci di esibirsi in numeri di giocoleria ed acrobatica, meglio di qualunque essere umano. Lui non è solo giocoliere, ma anche one man band e mangiafuoco, Lei funambola e non solo. Le luci della ribalta si accendono e Voi tutti vi ritroverete immersi in un mondo fantastico in miniatura dove tutto è possibile e reale. Il personaggio Manoviva, nato da un brevetto di Girovago e Rondella, viene utilizzato anche negli ospedali e nelle scuole come terapia didattica motoria. Età a partire dai 3 anni. Capienza: 35 adulti, max 40 se Bambini e adulti.



Spettacolo nel CamionTeatro: ANTIPODI

Un punto qualsiasi sul globo ha il suo opposto. Paesaggi ed esseri molto diversi fra loro sono uniti da una linea uguale al diametro terrestre. Laddove tutto diventa raggiungibile pensiamo ad un luogo che esiste, ma che si allontana ad ogni nostro passo. Tre personaggi invitano il pubblico a seguirli in un viaggio agli antipodi del mondo. Un viaggio surreale su un cavallo in miniatura, tra personaggi stralunati e minuscoli uomini d'ombra in corsa. Antipodi è l'unione di diversi stili e tecniche del teatro di figura, dalle ombre cinesi alla manipolazione di oggetti, al teatro fisico. Età: dai 7 anni. Capienza: 35 Bambini.



9 MAGGIO ORE 20.30 VILLA BRUNO

LO SPAZIO DELLE RELAZIONI - PRODUZIONE SONENALÉ

PROGETTO E COREOGRAFIA CON RICCARDO FUSIELLO E DIECI PERSONE SELEZIONATE IN CITTÀ - COLLABORAZIONE ARTISTICA DI AGOSTINO RIOLA

Quali sono gli spazi delle relazioni? Cosa li attraversa?

Cosa differenzia una relazione dall'altra? Cosa ci resta delle relazioni?

Non vediamo quello che scorre in una relazione ma molto spesso sappiamo quello che resta



LO SPAZIO DELLE RELAZIONI è una performance che coinvolge ad ogni replica dieci persone di diverse età e provenienza, selezionate ad hoc, per indagare lo spazio tra i corpi e la sua densità emotiva nelle relazioni umane. Il lavoro prende spunto dagli studi dell'antropologo americano *Edward Hall* sulla correlazione tra distanza relazionale e distanza fisica pubblicati nel testo 'La dimensione nascosta'. I dieci partecipanti alla performance sono stati selezionati tramite una call, hanno ricevuto una mail con le istruzioni generali, su come prepararsi e con la richiesta di portare alcuni oggetti legati alle loro relazioni. Durante un incontro di qualche ora con il coreografo hanno appreso le "regole del gioco" per diventare i protagonisti della performance. In scena, in una immaginaria balera, i dieci partecipanti ballano e reagiscono col corpo, sulla base delle istruzioni ricevute, agli stimoli del coreografo.

MERCOLEDÌ 10 MAGGIO PIAZZA CARLO DI BORBONE

CERIMONIA DI APERTURA XVIII EDIZIONE GIORNO DEL GIOCO



Ore 09.00 Chiusura delle strade: Via Manzoni, Piazza Carlo di Borbone, Parcheggio Piazza Troisi.

Ore 09.15 Arrivo delegazioni scuole cittadine e extraterritoriali con la propria bandiera del giorno del gioco e con propri striscioni.

Ore 09.30 Ingresso e Marcia Fanfara Comando Brigata Bersaglieri "Garibaldi", Inno nazionale e Manifestazione inaugurale con coreografia corale della sigla realizzata dalle scuole del territorio.

Ore 09.40 Saluti del Sindaco e interventi autorità.

Ore 10.00 Dichiarazione di apertura della XVIII Edizione del GIORNO DEL GIOCO.

Ore 10.05 Seconda coreografia scuole cittadine

10 MAGGIO AUTO VIETATE DALLE 9.00 ALLE 13.00

LA CITTA' CHIUSA AL TRAFFICO SI METTE IN GIOCO



FANFARA 8° REGGIMENTO BERSAGLIERI della Brigata "Garibaldi" di Caserta unica banda al mondo ad esibirsi a passo di corsa.



ASSOCIAZIONE CULTURALE NU MARE 'E MUSICA Musica itinerante Sax, trombe, tromboni e percussioni. Una street band composta anche da ragazzi, capace di coinvolgere e divertire il pubblico con uno scoppiettante spettacolo lungo le strade cittadine. Una gioiosa marching band che suona con grinta e passione portando un clima di gioco e di festa.

AGRIGIOCIAMO a cura di **AGRIPARK** attività ludico didattiche rivolte alle famiglie per educare attraverso il gioco i bambini e i loro genitori verso tematiche agro-ambientali, della cultura rurale ed educazione alimentare.



LUDOBUS a cura della **COOP. PROGETTO UOMO**. Giochi all'aperto, giochi di relazione, giochi di strada, giochi in legno, scivoli a rulli, laboratori creativi con: **Ludobus ARTINGIOCO** (giochi in legno e laboratori cooperativi); **Ludobus LUDOFFICINA** (giochi in legno), **Ludobus ALTRI COLORI** (giochi di legno e laboratori creativi di pittura) e **Ludobus MANDALA** (installazione artistica ludica collettiva con rappresentazione logo Manifestazione).



SODADE - Performance di giocoleria itinerante nelle aree pedonalizzate con **Laura Colonna e Doreen Grossmann**

Due eleganti e colorate giocoliere si alternano e volteggiano, si incontrano e danzano con i loro oggetti in questa performance dal sapore primaverile. La giocoleria è un'occasione d'incontro per condividere con leggerezza la fragilità insita in ogni tentativo di volo. La saudade è una specie di ricordo nostalgico, affettivo, di un bene speciale che è assente, accompagnato da un desiderio di riviverlo. In questa performance estemporanea, volatile, le due giocoliere colgono di sorpresa i passanti, creando un momento di condivisione inaspettato, fermando il tempo qualche istante, per dare vita a qualcosa di bello ed effimero che un attimo dopo rimane come ricordo nel cuore dello spettatore.



STREET BASKET a cura di **ATHLETIC SYSTEM**.

La strada diventa un campo per il basket all'aperto, innovativo capace di offrire a tutti un'esperienza di gioco diversa, per assaporare la normalità di giocare all'aria aperta e per comprendere che lo sport di squadra come la pallacanestro può dare tanto sul piano umano.

FEDERAZIONE
ITALIANA
PALLACANESTRO
Campania



10 MAGGIO AUTO VIETATE DALLE 9.00 ALLE 13.00

LA CITTA' CHIUSA AL TRAFFICO SI METTE IN GIOCO

"RELAZIONI MAGICHE" Giochi di magia con quattro postazioni nelle aree pedonalizzate in cui i seguenti quattro artisti si esibiranno con tre repliche di spettacoli della durata di 30 minuti (ore 10.00, 11.00, 12.00) animando e trasformando strade e piazze in situazioni esilaranti all'insegna del divertimento e delle positive magiche relazioni:

PULCE BUBBLES - Villa Falanga. Un Clown irriverente e giocoso che scopre la magia delle bolle e da quel momento non fa altro che crearne di piccole medie e giganti! Uno show composto da: manipolazione di bolle di sapone, con il fumo, infuocate, bolle giganti e mille bolle piccolissime! All'interno dello spettacolo ci sono varie gag che coinvolgono i bimbi a giocare con le bolle, e addirittura ad entrarci letteralmente dentro. Uno spettacolo coinvolgente e divertente!

MR WOLF - Via Manzoni. Un clown distratto e pasticcione ma che sorprende il pubblico con trick di giocoleria classica, con magie di fuoco ed equilibrismo; "una commedia distratta", uno spettacolo interattivo basato sulle disciplina della giocoleria e acrobatismo il tutto in una chiave pagliaccesca, con l' interazione del pubblico.

ALFONSO AVERSA - Via Manzoni. Apparizioni, sparizioni, gag comiche, mentalismo, coinvolgimento del pubblico e tantissimo altro in uno show che lascerà tutti a bocca aperta. Balloon man: entrare e uscire da un palloncino sembra impossibile, eppure è proprio quello che vedrete fare. Una performance ricca di umorismo e spettacolarità, un'esibizione unica con nuovi effetti, una nuovo spettacolo interattivo.

MAGO MARFI - Piazza Carlo di Borbone. Un viaggio magico in chiave comica !!! Uno spettacolo di illusionismo adatto a tutte le età del Mago Marfi, prestigiatore & illusionista, magic street trucchi e giochi di prestigio per avvicinare e incuriosire i bambini all'arte della magia. Spettacolo poliedrico tra magia ventriloquia e magic comedy unico ed emozionante!



RELAZIONI CROMATICHE

Da dove vengano i colori dell'arcobaleno? Nel 1672 Isaac Newton dimostrò che la luce, che a noi appare bianca, è in realtà composta da sette colori. Questi sette colori si manifestano nel cielo quando la luce del sole attraversa le gocce d'acqua che si trovano nell'aria dopo un acquazzone e, così facendo, si scompone nei colori dello spettro solare. Tutti i colori si dividono in colori primari, secondari e terziari; esistono poi altri colori, definiti neutri, derivanti dal bianco, dal nero e dal grigio. Ma quale relazione li lega? Scopriamolo insieme.



MERCOLEDÌ 10 MAGGIO ORE 21.00 VILLA BRUNO

ANIME LEGGERE CON IL QUARTETTO DEKRU

SPETTACOLO DI MIMO A CURA DI MOSAICO ERRANTE

Il quartetto Dekru esprime l'archetipo del teatro. Utilizza la potenza iconica della figura del mimo per esaltare le emozioni del pubblico: dall'effetto comico del riconoscere i tic della vita di tutti i giorni (in ufficio, in ascensore, in auto) alle suggestioni suscitate da immagini fantasiose come un giardino incantato e un fondale marino abitato da curiose creature. Grazie al solo uso del corpo, nel corso dello show appaiono sotto ai nostri occhi numerosi personaggi originali che agiscono in tanti luoghi differenti dando vita ad una serie variegata di scene indipendenti che vanno a creare un divertente racconto delle vicissitudini delle relazioni umane. Quello dei Dekru è un linguaggio universale che parla a tutti. Lo spettatore è accompagnato in un viaggio pieno di risate nella commedia della vita, tra poesia e satira sociale. A volte come in un film 3D o in un'esperienza di realtà aumentata, altre come in una vecchia pellicola in bianco e nero. Ci si troverà nel vivo di un allegro circo, poi coinvolti nel dinamico gareggiare di atleti olimpionici ed in seguito si seguirà col fiato sospeso la storia d'amore di due statue viventi. Il tutto attraverso brevi scene mute nelle quali quattro artisti ora buffi, ora intensi, raccontano con uno sguardo al contempo ironico e delicato la nostra vita. Anime leggere è uno spettacolo scritto e diretto dalla regista Liubov Cherepakhina, insegnante dell'Accademia di Varietà e Arti Circensi di Kiev. Eredi spirituali di Marcel Marceau, i Dekru sono i nuovi maestri del teatro fisico, premiati in numerose rassegne di settore, tra i quali il Festival Mondiale del Circo di Mosca e il Festival di Clown e Mimi di Odessa. Grazie ad un perfetto linguaggio del corpo che non fa uso di parole, lo show ha riscosso grandissimo successo nei paesi di tutto il mondo.



IL Giorno del Gioco

XVIII EDIZIONE
DAL 3 AL 10 MAGGIO



MAPPA EVENTI

PERCORSO CHIUSO AL TRAFFICO



Città dei bambini e delle bambine

Per info su eventi e spettacoli

Segreteria Organizzativa:
Viale Regina dei Gigli N°4
80046 San Giorgio a Cremano (NA)

Tel. 081 2565653
email: info@cittabambini.it
www.cittabambini.it

AREE INTERDETTE ALLA CIRCOLAZIONE, ALLA SOSTA E ALLA FERMATA:

Via Alessandro Manzoni dall'incrocio con Via S. Di Giacomo all'incrocio con Via G. Carducci

Piazza Carlo di Borbone

Piazza Troisi lato Parcheggio Circumvesuviana

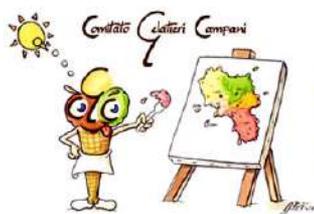
Villa Falanga Viale Regina dei Gigli

Ex arena Diana al Corso Roma Pin Pong Kids, su prenotazione l'associazione "Papillon Club" ospiterà classi delle scuole cittadine per far conoscere e praticare il tennistavolo.

*** TUTTI GLI EVENTI SONO AD INGRESSO GRATUITO FINO AD ESAURIMENTO POSTI DISPONIBILI**



PARTNERS GIORNO DEL GIOCO 2023



B
BAGARIA
 NEAPOLITAN PHILOSOPHY
 Via Pittore, 68
 San Giorgio a Cremano NA
 081 393 7094



Ristoranti che propongono
 pranzi e cene con menù scontati
 per la settimana della XVIII edizione
 del GIORNO DEL GIOCO

È consigliabile la prenotazione!



IL MARCHESE
 Piazza Bernardo Tanucci, 1
 San Giorgio a Cremano NA
 Tel. 081 0484334

